



15 d'agost

**ASSUMPCIÓ DE LA MARE DE DÉU**

15 d'agost

ASSUMPCIÓ DE LA MARE DE DéU

Vetlla

Començament

G.E.



C.: Sigueu amb nosaltres, Déu nostre. T.: SE-



NYOR, VE-NIU A AJU-DAR-NOS. GLòRI-A AL PA-RE I AL FILL IA



L'ES- PE- RIT SANT. COM E- RA AL PRINCI-PI, A-RA I



SEMPRE, I PELS SEGLES DELS SEGLES. A-MÉN. AL. LELU- IA.

0680/2

## Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.- Himne.

I.S.

HIMNE



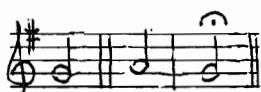
1. Be-nau-ra-da sou, Ma-ri- a, us di- em en aquest



di - a de la vos - tra Assumpci- ó; a - vui, Verge consa-



gra- da, heu pres místi- ca vo-la- da vers l'eterna mansi-



ó. A- mén.

2. Vós sou l'única poncella  
que conté la meravella  
del candor original;  
vostra flaire, l'han sentida  
dalt del cel, i allí se us crida:  
oh Maria, flor estival.

3. Fóreu l'arca santa i pura  
on prengué mortal figura  
Jesucrist, el Redemptor.  
Estols d'àngels us escorten  
i amb bells cants avui us porten  
a la dreta del Senyor.

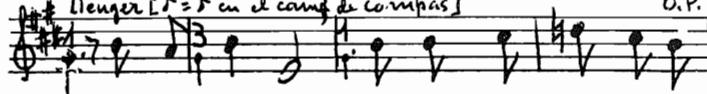
4. Vostre cos, seu de puresa,  
com mantell de reialesa  
s'ornà amb llum d'eternitat;  
i formosa us en anàreu  
al bell tron que al cel trabàreu,  
on Crist serva el fruit preuat.
5. Del cel Reina se us corona  
i a l'honor que Déu us dóna  
ajuntem els nostres cants.  
Sigueu sempre, Verge pia,  
dolç conhort i dolça guia  
fins a veure-us triomfants.
6. Sigui a Vós, oh Crist, lloança,  
Senyor, Déu de benaurança,  
fruit de Mare virginal;  
i a Déu Pare, llum primera,  
qui amb l'Amor d'ambdós impera,  
sia glòria immortal.

Amén.

I

Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.-Salm 23.0680/5  
Llengua [i=] en el camp de compass] O.P.

ANTÍFONA ]



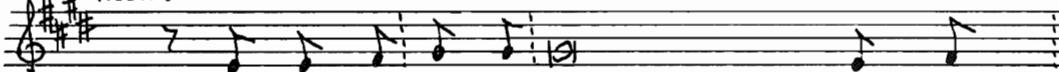
REINA VERGE, ME-REI-XE- DO-RA-DE



TO-TA LLO- ANÇA, ENTREU AL FA- LAU DEL REI E- TERN.

SALM 23: ENTRADA DEL SENYOR AL SANTUARI

Recitat



Cantor I: Es del Senyor la terra i tot el que s'hi



mou, el món i tots els qui l'ha-bi-ten. Li ha po-



sat els fo-na-ments dins els mars, i les bases a les

0680/6

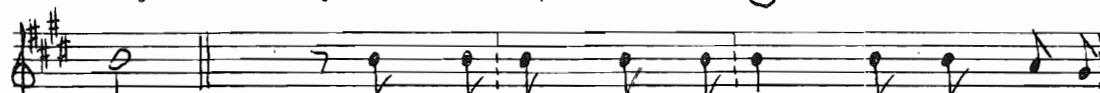
## Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.= Salm 23.



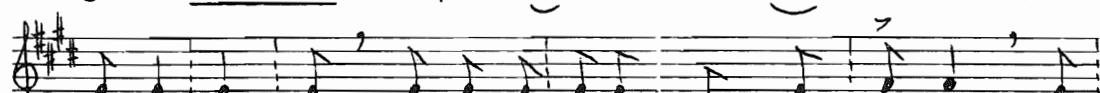
fants dels rius. Cantor II: Qui pot pu-jar a la mun-



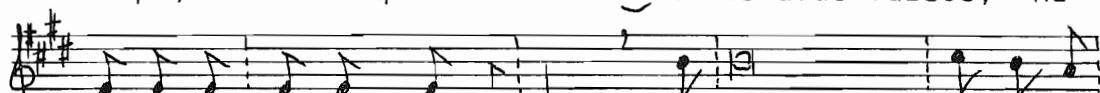
tanya del Senyor? Qui pot estar-se al recinte sa-



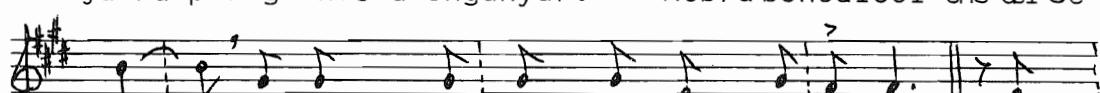
grat? Cantor I: El qui té el cor sincer i les mans sense



culpa, que no confia en els déus falsos, ni

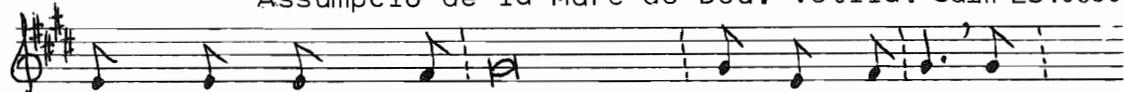


ju-ra per ga-nes d'enganyar. Rebrà benedicci-ons del Se-



nyor, rebrà els fa-vors del Déu que salva. A-

Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.-Salm 23.0680/7



quests són els qui vénen a bus-car-vos, Senyor, per



veure-us de ca-ra, Déu de Ja- cob. Cantor II: Por-

*Mogut. Enèrgic*

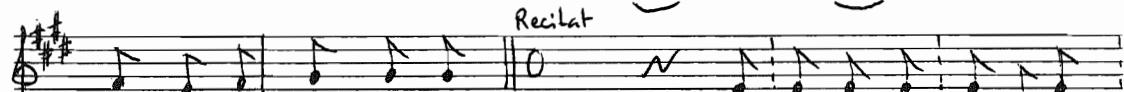


tals, alceu les llindes; TOTS: ENGRANDIU-VOS,

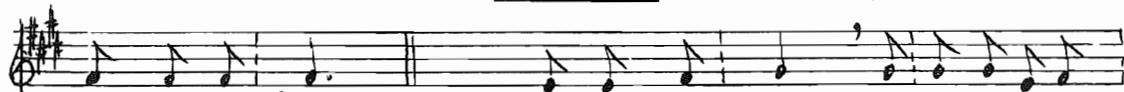


POR-TA-LA-DES E-TER- NES, QUE HA D'ENTRAR EL REI

*Recitat*



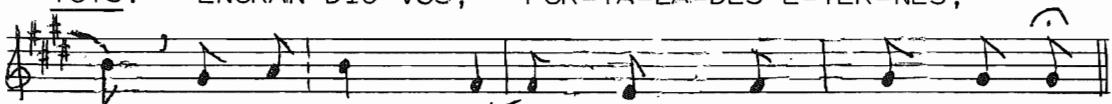
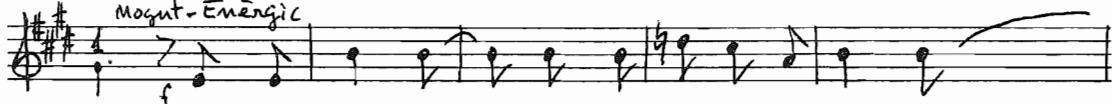
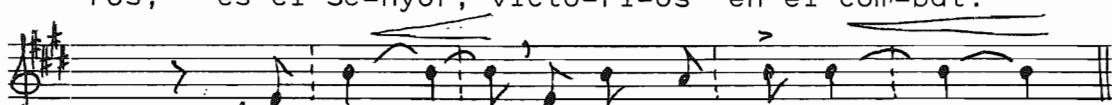
DE LA GLÒ- RI- A. Cantor II: Qui és aquest rei de la



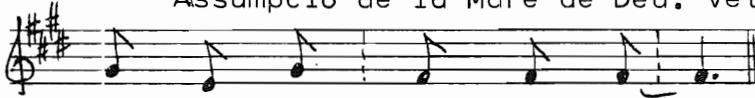
glò- ri- a? Cantor I: És el Se- nyor, va-lenti pode-

0680/8

## Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla. - Salm 23.



Assumpció de la Mare de Déu. Vellla.- Salm 23. 0680/9

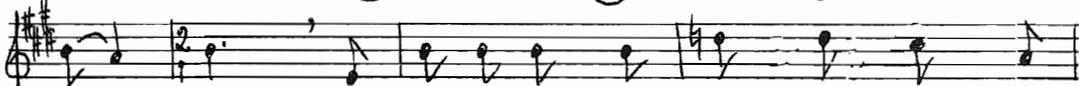


rei de la glò- ri- a.

Lleuger [J=J en el canvi de compàs]



TOTS: GLÒ- RI- A AL PA- RE I AL FILL IA L'ES-PE-



RIT SANT. COM E-RA AL PRIN- CI- PI A- RA I

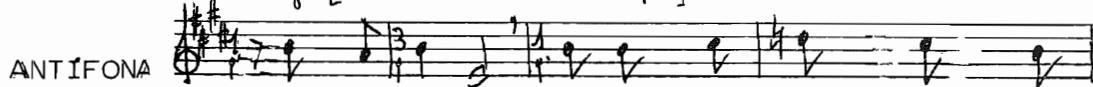


SEMPRE I PELS SE-GLES DELS SE- GLES. A-



MEN.

Lleuger [J=J en el canvi de compàs]



ANTÍFONA REI-NA VERGE, ME-REI- XE- DO- RA DE

0680/10

Assumpció de la Mare de Déu. Vellla.- Salm 23.



TO-TA LLO- AN- CA, EN- TREU AL PA- LAU DEL.  
REI E- TERN.



Assumpció de la Mare de Déu. Vellla. - Salm 44. 0680/11

ANTÍFONA 2.

*Una unica moqueta*

ves-teix-te de fes-ta,  
van-ça glo- ri- o- sa I entra A regnar.

SALM 44: LES NOCES DEL REI.

*Recitat*

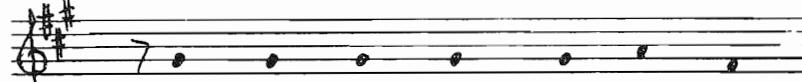
Cantor: 1. Un bon auguri em surt del cor, dedico al

rei el meu po-e-ma, la meva llengua és àgil com una

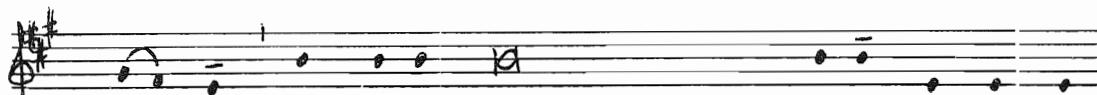
ploma d'escri-và.

0680/12 Assumpció de la Mare de Déu. Vellla. - Salm 44.

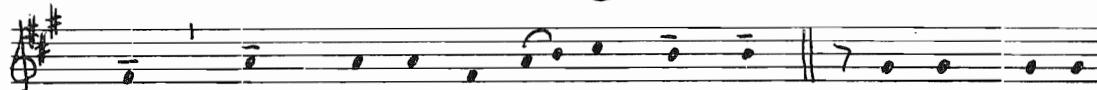
Alternança  
dels dos Cors



2. Ets el més bell de tots els



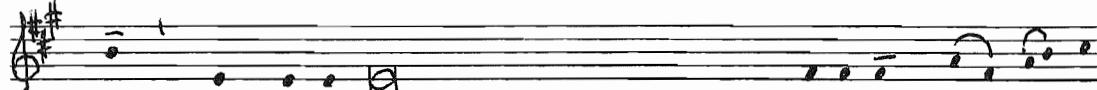
homens, exhalen gràcia els teus llavis com un per-



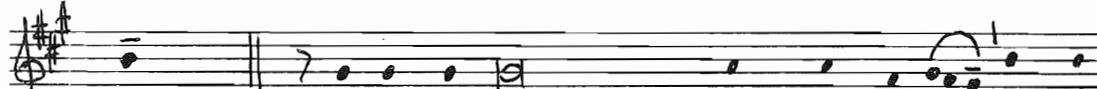
fum, Déu t'ha benedit per sempre. 3. CENYEIX-TE L'ES-



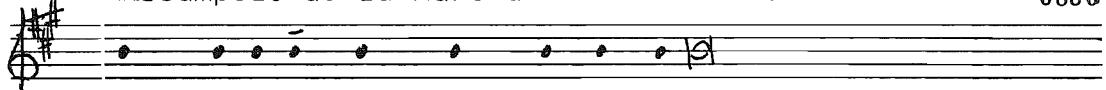
PA-SA, VA-LENT, VESTEIX-TE DE FESTA, CAVALLER VICTORI-



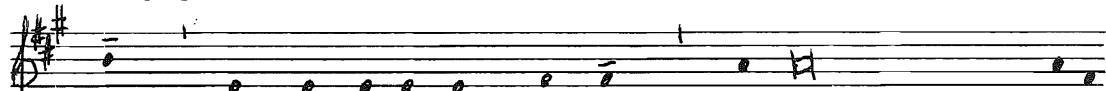
OS, PER DEFENSAR LA VERITAT I LA JUSTICI-A DELS INDI-



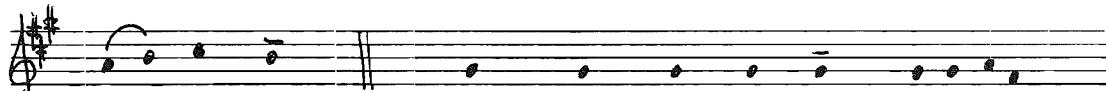
GENTS. 4. Seran terribles els trets del teu arc; el teu



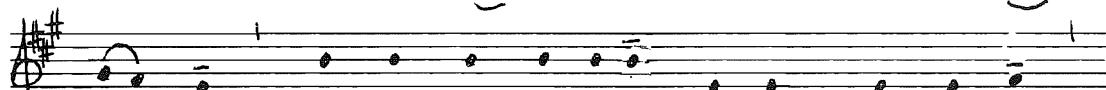
braç glori-ós, amb les fletxes agudes, encerterà l'ene-



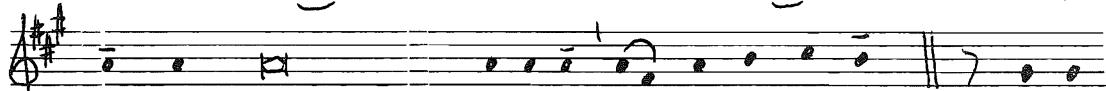
mic, es rendiran els pobles, cauran acovardits als ene-



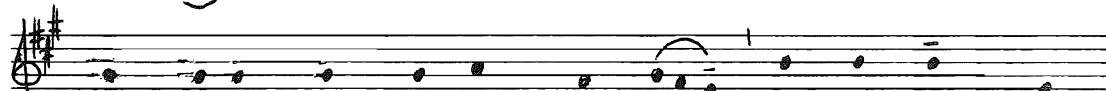
mics del rei. 5. QUE EL TEU TRON, OH DÉU, DESAFII ELS



SE- GLES, I EL TEU CEPTRE REIAL SIGUI UN CEPTRE JUST,



TU QUE ESTIMES LA JUSTÍCI-A I NO LA MALDAT. 6. Prefe-



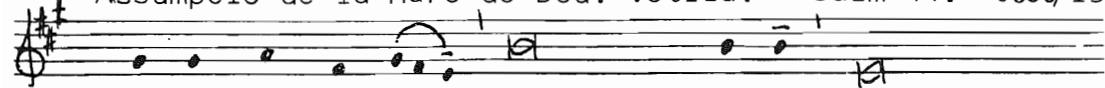
rint-te als teus companys, oh Déu, el teu Déu t'ha un-

0680 /14 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla. - Salm 44.

The musical score consists of four staves of handwritten notation. The first three staves are for soprano voice, indicated by a soprano clef, and the fourth staff is for piano, indicated by a treble clef and a double bass clef. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature varies between common time and 7/8. The lyrics are written below the staves, with some words underlined to indicate stress or duration. The vocal parts include several fermatas (indicated by a vertical bar with a dot) and a repeat sign with a '7' indicating a section to be repeated.

git amb perfums de festa; la pols de mirra i àlo es t'im-  
pregna el vestit. 7. DELS PALAUS DE VORIT' ALEGREN LES  
ARPES LA PRINCESA T'ESPERA ENJOIADA, L'ESPOSA ET VE A LA  
DRETA, VESTIDA AMB OR D'OFIR. 8: Escolta, filla, es-  
tigues atenta, oblidada el teu poble i la casa del teu  
pare; el rei està corprès de la teva be lle sa.

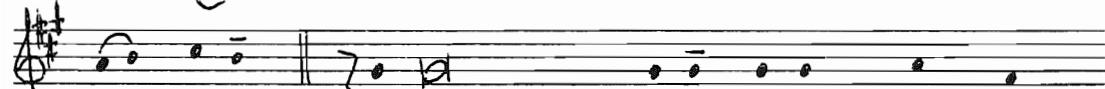
Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla. - Salm 44. 0680/15



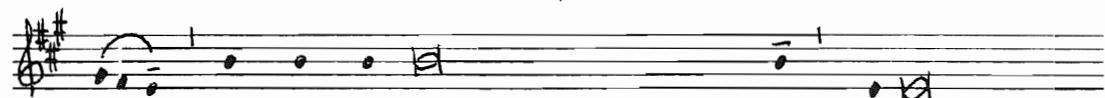
9. ÉS EL TEU SÉNYOR; FES-LI HOMENATGE. LA CIUTAT DE



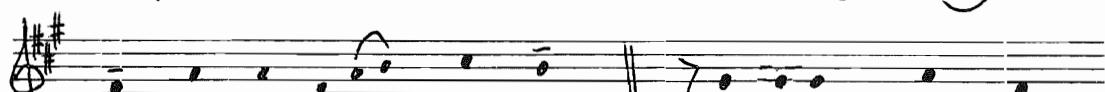
TIR VE ~~AMB~~ ELS SEUS REGALS, ELS POBLES MÉS RICS BUSQUEN EL



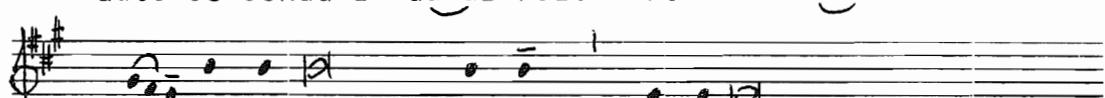
TEU FAVOR. 10. Arriba la princesa tota ra - di -



ant, el seu vestit és de brocats d'or, guarnida amb bro-

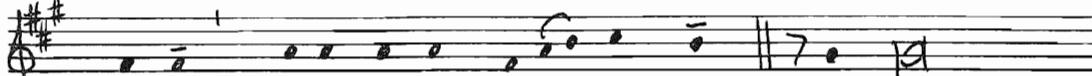


dats és conduï- i- da al rei. 11. ARRIBA AMB EL SE-

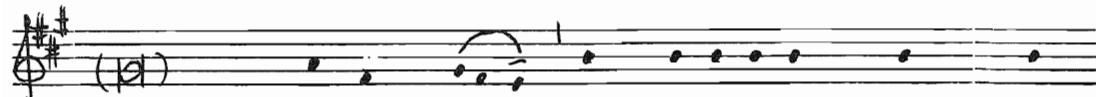


GUICI DE DONZELLES AMIGUES; CONDU- i- DES ENTRE CANTS DE

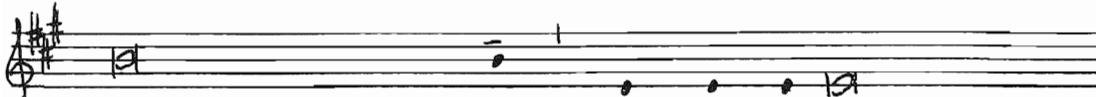
6680 /16 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla. - Salm 44.



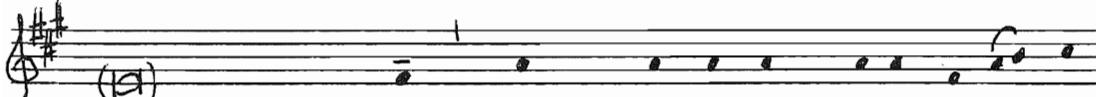
FESTA, S'ACOSTEN AL PALAU DEL REI. 12. En lloc dels teus



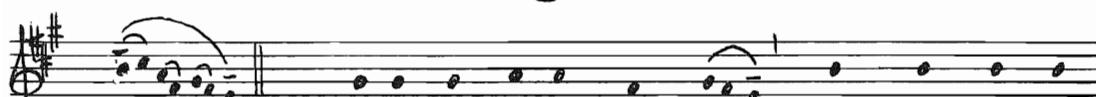
pares tindràs els fills; els nomenaràs go- ver-



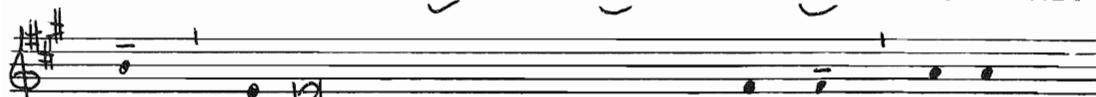
nants per tot el pa- ís. Vull fer perpètu-a la me-



mòri-a del teu nom. Que els pobles et llo-ïn per sempre

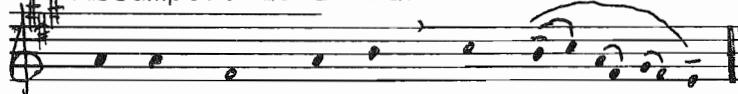


més. 13. GLÒRI-A AL PARE I AL FILL I A L'ES-PE-RIT



SANT. COM ERA AL PRINCIPI, ARA I SEMPRE, I PELS

Assumpció de la Mare de Déu. Vellla. - Salm 44. 0680/17



SEGLES DELS SEGLES. A- MÉN.

*Nu massa mogut*

ANT.

*f* VESTEIX-TE DE FES-TA, A- VAN- CA GLO- RI-



O- SA I ENTRA A REGNAR.

VERSET



C.: Plena de goig i amb tot el cor.



T.: ACLAMO      DÉU QUE M'ÉS VIDA.

## Cicle B

### **15 d'agost, l'Assumpció de la Mare de Déu**

1er nocturn

#### **De la carta de sant Pau als cristians d'Efes**

(Ef 1,16-2,10)

Germans, jo no em cango de donar gràcies per vosaltres, i us recordo en les meves pregàries, demanant al Déu de nostre Senyor Jesucrist, el Pare gloriós, que us concedeixi els dons espirituals d'una comprensió profunda i de la seva revelació, perquè conegueu de veritat qui és ell; demanant-li també que il·lumini la mirada interior del vostre cor, perquè conegueu a quina esperança ens ha cridat, quines riqueses de glòria us té reservades l'heretat que ell us dóna entre els sants. Que conegueu també la grandesa immensa del poder que obra en vosaltres els creients, vull dir l'eficàcia de la seva força i de la seva sobirania amb que obrà quan ressuscità el Crist d'entre els morts, i el féu seure a la seva dreta dalt el cel, per damunt de tots els governants i dels qui tenen autoritat, poder o senyoria,

per damunt de tots els títols que es poden donar en el nostre món i en l'altre. Tot ho ha posat sota els seus peus i a ell l'ha fet cap de tot i l'ha donat a l'Església, que és el seu cos i el seu complement, ell que té en totes les coses la seva plenitud.

En altre temps érem morts per les vostres culpes i pecats. Vivíeu seguint el tarannà d'aquest món i del sobirà de l'imperi del mal, l'esperit que, en aquests moments, fa que molts homes no escoltin Déu. Nosaltres també havíem viscut com ells: seguíem les nostres passions i satisfèiem els nostres desigs i capricis. Per això, en la nostra condició natural, mereixíem el càstig de Déu igual que els altres.

Però Déu, que és ric en l'amor, ens ha estimat tant que ens ha donat la vida juntament amb Crist, a nosaltres que érem morts per les nostres culpes. És per gràcia que Déu us ha salvat. I juntament amb Jesucrist ens ha ressuscitat i ens ha entronitzat en les regions celestials, perquè davant dels segles que vindran quedi ben clara la riquesa de la seva gràcia i la bondat que ha tingut per nosaltres en Jesucrist.

A vosaltres, que heu cregut, us ha salvat per gràcia, no ve de vosaltres és un do de Déu. No és fruit d'unes obres, perquè ningú no pugui gloriar-se'n. Som obra seva: Ell ens ha creat en Jesucrist, per dedicar-nos a unes bones obres, que ell havia preparat perquè visquem practicant-les.❖

Després de la lectura,

*caminant*

RESPONSORI I

*p*

Qui és a- questa que

pu- ja de l'es- te- pa, re- col- za-da en el

seu es-ti- mat? T.: \*AL- CEU-VOS, SE-NYOR,

VE- NIU AL LLOC ON HEU DE QUE-

DAR-VOS VÓS AMB L'AR- CA DEL VOS- TRE PO-.

0680/20 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.- Responsori I.

DER. ¶ El Senyor s'es-ti-ma la ciu-tat de Si-  
6, l'ha esco-llit per fer-hi es-ta- da. T. \* AL-

CEU- VOS, SE-NYOR, ... ... ¶ Glò-ri-a al Pa-re i al  
Fill ia l'Es- pe- rit Sant. T. :\* AL-

CEU- VOS, SE-NYOR, VE- NIU AL  
LLOC ON HEU DE QUEDAR-VOS VOS AMB L'ARCA DEL VOSTRE PODER:

II

*Una unica rugut*

ANTÍFONA 1      G.E.

*f*

EL SENYOR LA VA E-LÉ-GIR I LA VA PREFE-

RIR, LA VA FER VIURE EN EL SEU TA-BER- NA- CLE.

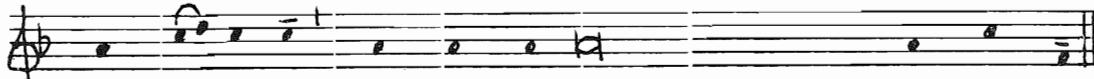
SALM 45: DÉU, REFUGI I FORTALESA DEL SEU POBLE.

*Recitat*

Cantors: 1. Déu ens és un castell de refugi, una de-

fensa ferma en hores de perill. No temem res quan se so-

0680 /22 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.- Salm 45.



mou la terra, quan les muntanyes s'enfonsen dins el mar.



Cor: 2. Ja poden bramular i escumejar les onades, i, al seu em-

*una unica rugut*

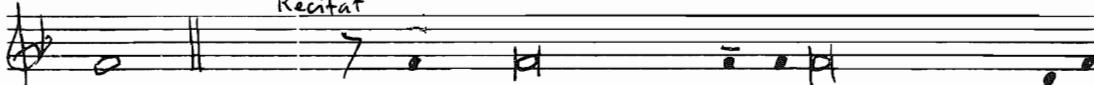


bat, estremir-se les muntanyes. TOTS: 3. EL SENYOR DE L'UNI-

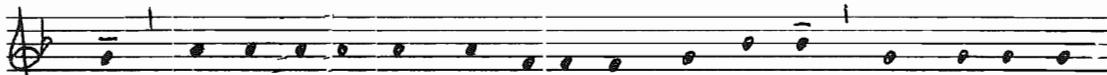


VERS ÉS AMB NOS-AL-TRES, LA NOSTRA MU-RALLA ÉS EL DEU DEJA-

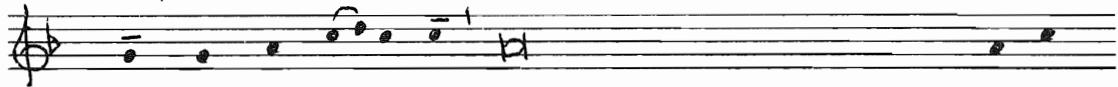
*Recitat*



COB. Cantors: 4. Els braços d'un riu alegren la ciutat de



Déu, la mansió més sagrada de l'Altíssim, Déu hi és al



mig, es manté ferma, Déu la defensa abans que apuntiel



di-a; Cor: 5. si s'amotinen les naci-ons i es re-



volten els reis, fa esclatar el seu tro, i la terra es des-

*Una unica magut*

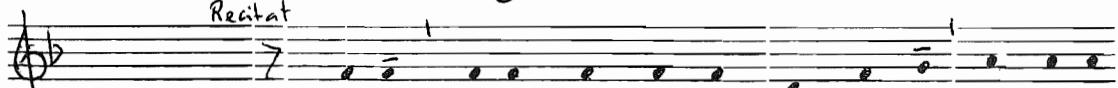


fà. TOTS: 6. EL SENYOR DE L'U-NI-VERS ÉS AMB NOS AL-TRES,



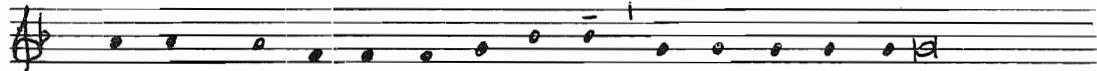
LA NOSTRA MU-RALLA ÉS EL DÉU DE JA-COB.

*Récitat*

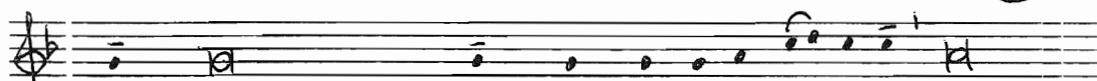


Cantors: 7. Veniu, mireu les gestes del Senyor, les mera-

0680/24 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.- Salm 45.



velles que fa sobre la terra. A tot arreu ha fet cessar els com-



bats, ha trencat els arcs i trossejat les llances, ha tirat al



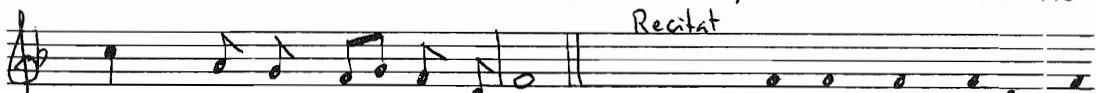
foc els escuts. Cor: 8. Desistiu, reconeixeu que jo sóc



Déu; jo domino els pobles, domino el món. TOTS: 9. EL SE-



NYOR DE L'UNIVERS ÉS AMB NOS-ALTRES, LA NOSTRA. MU-



RA-LLA ÉS EL DÉU DE JACOB.

10. GLÒ-RI-A AL PARE I AL

Assumpció de la Mare de Déu. Vellla. Salm 45. 0680/25

FILL I A L'ESPERIT SANT. COM ERA AL PRIN-  
CIPI, ARA I SEMPRE, I PELS SEGLES DELS  
SEGLES. AMÉN.

ANTÍFONA

*Una unica moqueta*

EL SE- NYOR LA VA E- LE- GIR I LA  
VA PRE- FE- RIR, LA VA FER

0680/26 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.-Salm 45.

VIU- RE EN EL SEU TA- BER- NA- CLE.

Antífona 2

una mica · mogut

G.E.

PER LOS, MA-RI-A, EL SENYOR ELS HA DÉS LES  
POR-TES DEL PARA- DIS, A- VUI QUE HI ENTREU TRI-O-  
FANT, PLENA DE GLO-RI-A, ENMIG DELS AN- GELS.

SALM 97: CÀNTIC AL SENYOR, REI I SALVADOR JUSTICIER

Recitat

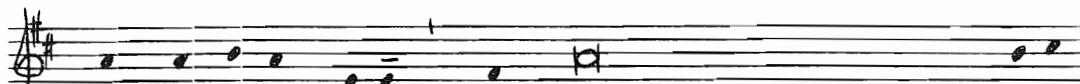
Cantors: 1. Canteu al Senyor un càntic nou: ha fet

obres prodigi-oses, la seva dreta i el seu braç sa-

0680/28 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.- Salm 97



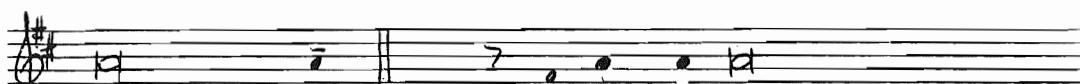
grat han sortit victori-osos. TOTS: 2. EL SENYOR HA REVE-



LAT LA SEVA AJUDA, I ELS POBLES CONTEMPLA SALVACI-



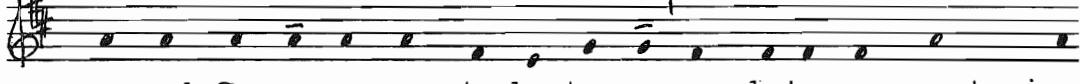
Ó. L'HA MOGUT L'AMOR QUE ELL GUARDA FIDELMENT A LA



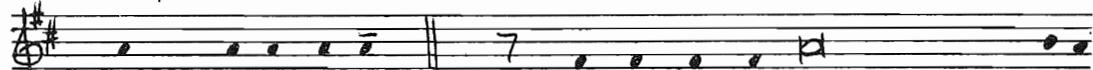
CASA D'ISRA-EL. C.: 3. Tothom ha vist, d'un cap a



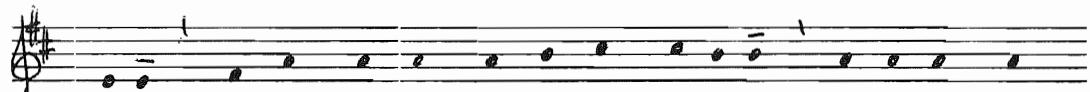
l'altre de la terra, la salvació del nostre Déu. Acla-



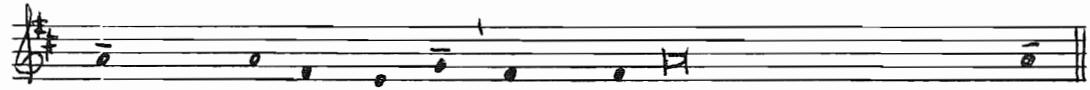
meu el Senyor arreu de la terra, esclateu en cants i en



crits d'alegria. T.: 4. CANTEU AL SENYOR LES VOSTRES MELO-



DI-ES, CANTEU-LES AL SO DE LES CÍTARES; ACLAMEU EL



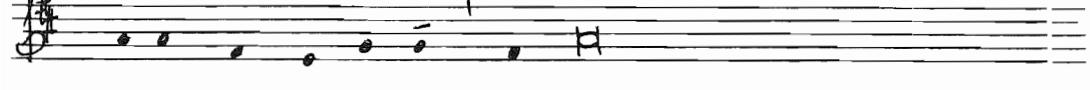
REI, QUE ÉS EL SENYOR, AMB TROMPETES I TOCS DE CORN.



C.: 5. Bramula el mar amb tot el que s'hi mou, el món i



tots els qui l'habitén; tots els rius aplaudeixen, ia-



clamen les muntanyes, en veure que ve el Senyor a judi-

0680/30 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.- Salm 97

car la terra. T.: 6. JUDICARÀ TOT EL MÓN AMB JUS-

TÍCI-A, TOTS ELS POBLES AMB RA-Ó. 7. GLÒRI-A AL

PARE I AL FILL I A L'ESPERIT SANT. COM ERA AL PRIN-

CIPÍ, ARA I SEMPRE, I PELS SEGLES DELS SEGLES A-

MÉN.

Antífona

una mica mogut

6.E.

PER VOS, MÀ-RI-A, EL SENOR ELS HA DÉTI LES

POR-TES DEL PARA-DÍS, A- VUI QUE HI ENTREU TRI-O-

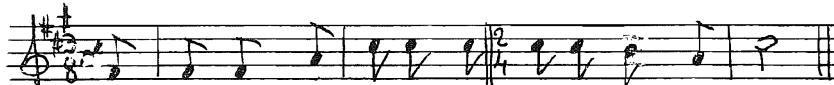
FANT, PLENA DE GLÓ-RI-A, ENMIG DELS AN-GELS.

0680 /32 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.- Verset.

VERSET



V/. Maria ha estat enduta al cel.



R. ELS ÀNGELS ACLAMEN I LLO-EN EL SENYOR.

Cicle B

**15 d'agost, l'Assumpció de la Mare de Déu**

2on nocturn

**D'una homilia de sant Amadeu de Lausanna**

(Homilia VII., a Amédée..., 196-201)

Qui celebrarà dignament les lloances de la seva santíssima assumpció? ¿Qui podrà dir amb quina felicitat veié el seu Fill, amb quina joia s'avançà vers el Senyor, voltada dels cors dels àngels, sostinguda pel zel dels apòstols, quan contemplà el rei en la seva bellesa i veié el seu Fill com l'esperava en la glòria, lliure de tota pena tal com havia estat exempta de tota taca? Passà a la visió de Déu i va lliurar al Senyor el seu esperit benaurat, més brillant que el sol, més elevat que el cel, més noble que els àngels.

Certament el seu gloriós traspàs fou la glòria del mont Sió. És allí que acabà el do de la seva vida, donant a totes les virtuts un compliment ple i perfecte. Es allí que, naixent més que no pas morint, passant més que traspasant, és acollida per l'exèrcit de Déu, i les

legions de la milícia celestial corren davant d'ella.

Oh, que en fou de preciosa a la presència del Senyor la mort de la seva mare! ¿Quina vida igualarà aquesta mort?. ¿Quina joia igualarà el seu traspàs? Pots acumular tots els amors del món, els convits i les festes triomfals, pots acumular tot allò que encisa i afalaga l'univers; aquesta mort és més joiosa i més suau que això. Perquè és l'alliberament de la carn, el camí vers la vida, sense dolor, sense crualetat, sense temor. En lloc de dolors dóna carícies; en lloc de crualetats, delícies; en lloc de temor, la solidesa d'aquell qui es manté ferm a la ribera. No mena a les tenebres, sinó que obre la llum eterna; no lleva la vida, sinó que condueix al seu mateix Autor.

El Senyor proclama així les seves lloances: "Ets bella, mare meva, no hi ha màcula en tu". Ets bella, diu; bella en el pensament, bella en les paraules, bella en les accions, bella des del naixement fins a la mort, bella en la concepció virginal, bella en l'infantament diví, bella en la vermellor de la meva passió, i bella i insigne en l'esclat de la meva resurrecció. Aixeca't, doncs, amiga meva, coloma meva, bonica meva, immaculada meva, i vine; l'hivern de la meva absència ja ha passat, la pluja de les teves llàgrimes s'ha esvaït i se n'ha anat. Un cop ha tornat a

sortir el sol, les flors dels àngels esclaten per a tu. La teva veu, casta tòrtora, s'ha fet sentir. El temps de l'assumpció és arribat.

Quan, doncs, la Verge de les verges fou conduïda pel seu Déu i Fill, el Rei dels reis, amb alegria dels àngels, joia dels arcàngels i aclamació de lloances al cel, s'acomplí la profecia de David que deia al Senyor: "La reina et ve a la dreta vestida amb or, amb ornamentals variats". Aleshores, segons la paraula de Salomó, les noies s'aixecaren a proclamar-la benaurada, i les reines a llur torn la lloaren. ¿Qui és aquesta, diuen els poders celestials, que puja tota blanca recolzada en el seu estimat? I encara: ¿Qui és aquesta que s'aboca com l'aurora, bella com la lluna, resplendent com el sol? I també deien: ¿Qui és aquesta que puja de l'estepa, com una espiral de fum, que exhala olor de mirra i d'encens i de totes les espècies exòtiques?. Per a nosaltres, aquest esplendor és nou i admirable; nova i gloriosa, aquesta manera de pujar; nou i agradable, aquest perfum suavíssim.❖

Després de la lectura:

-RESPONSORI II:

*Llenger*

G.E.

Cor: Els teus lla-vis, Ma-ri-a, ex-

ha-len grà-ci-a; Déu T'ha be-ne-ít per sempre. TOTS: \*T'HA UN-GIT AMB PER-FUMS DE

FES-TA; LA POLS DE MIRRA i ALO-ES T'IMPREGNA EL VESTIT.

Cantor: El rei t'ha introduït a les.

0680/34 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.- Responsorii II.



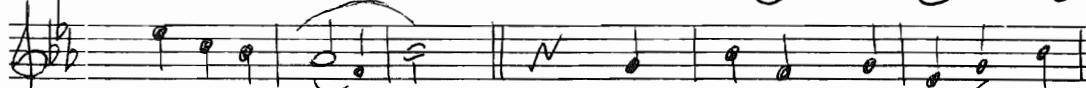
seves es-tan- ces. TOTS: \*T'HA UN- GIT AMB PERFUMS DE



FES- TA; LA POLS DE MIRRA. I ALO-ES T'IMPREGNA EL VES-



TIT. Cantor: Glòri-a al Pare i al Fill i a



l'Esperit Sant. TOTS: \*T'HA UNGIT AMB PERFUMS DE



FES- TA; LA POLS DE MIRRA. I ALO-ES T'IMPREGNA EL VES-



TIT.

III

*Molt lleuger*

ANTÍFONA *O.P.*

LA VER- GE MA- RI- A HA ESTAT EN-

DU-TA AL CEL; GLO-RI-FI-QUEM EL CRIST QUE REGNA PER

SEM- PRE.

CÀNTIC de l'Eclesiàstic: 39: 17-21:

QUE EN SÓN DE BONES LES OBRES DEL SENYOR.

*Lleuger*

*O.P.*

Cantor: Escol-teu- me, jus-tos, i bro- ta-

0680/36 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.- Càntics.

reu u- fa- no- sos com els ce- dres plan-tats vo-ra  
l'aigua. Exha-la- reu bo- nao- lor com l'en-  
cens, flo-ri- reu com els lli- ris i escampa-  
reu l'a- ro- ma. Ento- neu un  
càn- tic, llo- eu Déu tots al- ho- ra,  
be- ne- iu el Se- nyor per tot

Assumpció de la Mare de Déu. Vellla.- Càntics.

0680/37

el que ha cre- a- (a- )t. Mag- ni- fi-

queu el seu nom, pro-cla meu la se- va llo-

an- ça al so de les ar- pes iacla-

meu- lo, tot di- ent: "Que en són de bo- nes  
seuenrit. Moet i lenger

les o- bres del Se- nyor". TOTS: GLÒ- RI- A AL

PA-RE IAL FILL I A L'ES- PE-RIT SANT.

0680/38 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.- Càntics.

COM E- RA AL PRIN-CI- PI, A- RA I SEM- PRE,  
I PELS SE- GLES DELS SE- GLES. A- MÉN.

CÀNTIC d'Iasies: 61: 10-62, 7:

ENTUSIASME PER LA NOVA JERUSALEM.

Molt lento

O.P.

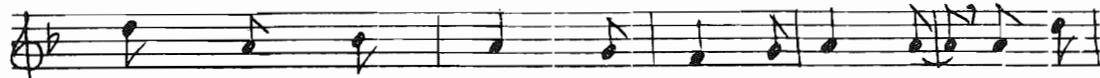
Cantor: 1. A-cla- mo el Senyor ple- na de goig,

la me- va à- ni- ma ce-le - bra el meu Déu,

que m'ha mu- dat amb ves- tits de vic-

tò- ri- a i m'ha co- bert amb un mantell de  
 fe- li- ci- tat, com el nu- vi co-ro-  
 nat amb u- na di- a- de- ma, com la núvi-a  
 que s'en-ga- la- na amb jo- iells. TOTS: 2. EL SE-  
 NYOR FA- RÀ GER-MI- NAR EL BE- NES-TAR I LA  
 GLÒ-RI- A DA- VANT DE TOTS ELS POBLES, COM LA

0680/40 Assumpció de la Mare de Déu. Vellla.- Càntics.



DÍ FA NEIXER LA SEMBRA.

Cantor: 3. Pera-mor de Si-

ó no vull ca- llar, no vull re-po-sar per Jerusa-

lem,

fins que no a-pa-regui com

un raig de llum el seu bé, i la se-va sal-vaci-

sempre creixent

ó com u- na tor-xa en-ce-sa,

Cantors: 4. Els altres

pobles veu-ran el teu bé, tots els reis veuran la teva  
 glò-ri- a i et do-na- ran un nom nou que els llavis  
 del Se- nyor de- sig- na- ran. TOTs: [EL SE-

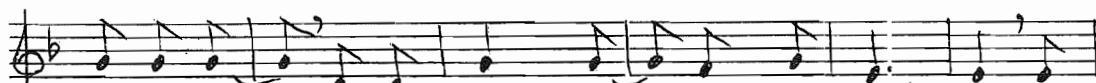
NYOR FA- RÀ GERMI-NAR EL BE- NES- TAR I LA GLÒRI-A  
 DA- VANT DE TOTS ELS PO-BLES,

CNEI- XER LA BRO- TA- DA O EL JAR-DÍ FA NEIXER LA

0680/42 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.- Càntics.



SEMBRA].      Cantor: 5. Se- ràs u- na co-ro-na mag-



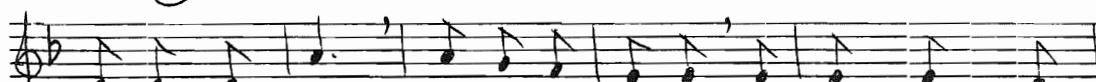
ní-fi-ca,      a les mans del teu Se-nyor,      u-



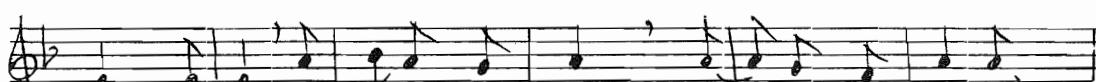
na di- a- de- ma re- ial a les mans del teu Déu.



No et po- dran dir més: "L'A- ban- do- na- da",



no po-dran dir: "La-De-so- la-da", a la te- va



ter- ra,      a tu et di- ran: "Jo- me-l'es-ti mo",



i a la te- va ter- ra: "Té- ma- rit",



perquè el Se- nyor t'es- ti-ma- rà, i tin-  
sempre creixent



drà ma- rit la te-va ter- ra. Cantors: 6. El qui t'hau-



rà re-constru- it et prendrà per es- po- .sa



com un jo-ve espo- sa u-na don- zella; el teu



Déu es- ta-rà con- tent de te- nir- te comel nu-vies-

0680/44 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla. - Càntics.



tà content de te- nir la nú- vi- a. TOTS: [EL SE-



NYOR FA- RÀ GERMI- NAR EL BE- NES- TAR I LA GLÒRI-A



DA- VANT DE TOTS ELS PO-BLES, COM LA TERRA FA



CREI- XER LA BRO- TA- DA O EL JAR- DÍ FA



NEI-XER LA SEMBRA]. Cantor: 7. Je-ru-sa- lem,



sobre les te- ves mu- ra-lles he apostat senti-

ne-lles que no pa-rin de cri-dar tant de sempre creixent

di-a com de nit. Cantors: 8. No us can-seu els qui

li'n feu me-mò-ri- a al Se-nyor, no el deixe en pau

fins que no restau-ri Je-ru-sa-lem comun joie de sens mit.

glò-ri- a en mig del món. TOTS: 9. GLÒ-RI-A AL

PA-RE I AL FILL IA L'ESPE-RIT SANT. COM

3680/46 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.- Càntics.



E- RA AL PRINCI- PI A-RA I SEMPRE I PELS



SE- GLES DELS SE-GLES. A- MÉN.

Molt llenguer



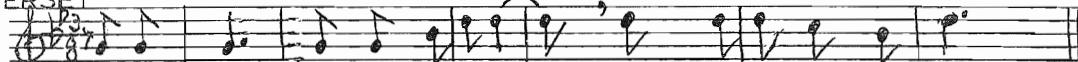
ANTÍFONA LA VER- GE MA-RI- A HA ESTAT ENDUTA AL



CEL; GLORIFI-QUEM EL CRIST QUE REGNA PER SEMPRE.

VERSET

G.E.



Y. Felic, vós, Verge Maria, que heu cregut el Senyor.



R. S'HA COMPLERT EL QUE EL SENYOR US HA FET SABER.

## Cicle B

### 15 d'agost, l'Assumpció de la Mare de Déu 3er nocturn

#### **De la constitució apostòlica *Munificentissimus Deus* del papa Pius XII**

Els sants Pares i els grans doctors, en les homilies i predicacions que en el dia de la festa de l'Assumpció de la Mare de Déu dirigiren al poble, en parlaren com a coneguda i acceptada pels fidels cristians; l'explicaren més detalladament, van exposar-ne amb raons més altes el sentit i, sobretot, van aclarir que el cos exànim de la benaurada Verge Maria no va experimentar cap corrupció, sinó que aquest mateix cos triomfà de la mort i fou glorificat en el cel com ho fou Jesucrist, el Fill unigènit de Maria.

Així sant Joan Damascè, que és un pregoner més eximi que els altres d'aquesta veritat que rebem per tradició, diu, amb una eloqüència vehement, quan compara l'assumpció corporal de la Mare de Déu amb les altres qualitats i privilegis de Maria: «Calia que aquella que, en el part, havia conservat

intacta la virginitat també, després de la mort, conservés incorrupte el seu cos. Calia que aquella que havia dut en el seu ventre, com un infant, el Creador, habités els tabernacles divins. Calia que aquella que el Pare havia fet la seva esposa s'estigués a les cambres del cel. Calia que aquella que havia vist el seu Fill ala creu i que havia tingut a la falda aquell que, ja en néixer, havia hagut d'esquivar la persecució veiés aquest Fill assegut a la dreta del Pare. Calia que la Mare de Déu posseís el que és propi del Fill, i que totes les criatures la veneressin com a Mare i ensems serventa de Déu.»

Sant Germà de Constantinoble creia que el cos de la benaurada Verge Maria, Mare de Déu, no havia experimentat la corrupció, i el que hagués estat pujat al cel ho creia no únicament adient a la maternitat divina, sinó també a la santedat peculiar d'aquell cos virginal: «Vós, segons el que està escrit, us mostreu amb bellesa; el vostre cos virginal és sant íntegrament, és cast tot ell, és habitatcle de Déu, de manera que també per tot això no pot convertir-se en pols; resta certament no transformat en quant és persona humana, però és dut a la vida excelsa de la incorruptibilitat, viu i gloriós ja anticipadament, intacte,

sense dany i partícip de la vida perfecta.»

I un altre autor antiquíssim assegura: «Aleshores, com a Mare gloriósíssima que és de Crist, Déu i Salvador nostre, que és el qui ens dóna la vida i la immortalitat, té el cos com ell ja eternament incorruptible i és vivificada per aquell que la va ressuscitar del sepulcre i la va fer pujar cap on ell era, en una forma amagada als nostres ulls.»

Tots aquests arguments dels Sants Pares, totes aquestes consideracions que ells fan recolzen en la Sagrada Escriptura com a fonament suprem; la Sagrada Escriptura ens posa com davant dels ulls la Mare de Déu estretament lligada amb el seu Fill diví de la sort del qual ella participa contínuament.

Però cal recordar sobretot que, des del segle segon, els Sants Pares, representants de la Tradició, ens proposen la Verge Maria com una nova *Eva* per a un nou *Adam*, sotmesa a ell, certament, però en conjunció estretíssima també amb ell en la lluita contra l'enemic infernal: la qual cosa, significada

anticipadament ja en el protoevangeli, havia de cloure's amb una Victòria absoluta sobre la mort i el pecat, que en els escrits de l'Apòstol dels gentils sempre van units. Així, tal com la gloriosa resurrecció de Crist fou part essencial i trofeu suprem d'aquesta Victòria, també aquesta lluita comuna de la Verge i el seu Fill acabaria amb la glorificació del cos virginal, tal com diu el mateix Apòstol: *Quan això que es consumeix es revestirà d'allò que ja no es consumeix, quan aquesta existència mortal es revestirà d'aquella que és immortal, es complirà allò que diu l'Escriptura: «La Victòria ha engolit la mort.»*

L'augusta Mare de Déu, unida de manera misteriosa, des de tota l'eternitat i per un únic decret de la predestinació, a Jesucrist, immaculada en la seva concepció, verge intacta en la seva maternitat, generosament associada al Redemptor diví, que atenyé un triomf definitiu sobre el pecat i sobre les seves conseqüències, obtingué finalment, com a corona suprema dels seus privilegis, ser preservada immune de la corrupció del sepulcre, i també, com el seu Fill, victoriós de la mort, ser pujada en cos i ànima a la glòria del cel, on fulgeix com a reina a la dreta del seu Fill, Rei immortal dels segles.❖

HIMNE FINAL

TOTS:



Adapt. G. E.

1. OH DÉU, US LLO-EM. SENYOR, US GLO- RI-FI-QUEM.



Cantors: 2. Oh Pa-re\_ etern, to-ta la ter-ra\_us ve-ne- ra.



Cor: 3. Tots els àngels, els que-ru-bins i els se-ra-

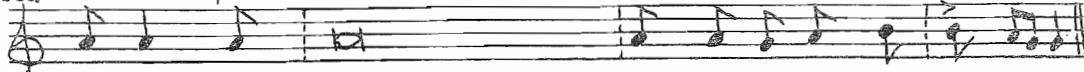


fins no cessen mai d'aclamar-vos: Sant, Sant,



Sant és el Senyor, Déu de l'u-ni-vers. El cel i la

0680/52 Assumpció de la Mare de Déu. Vellla.- Himne final.



terra són plens de la majestat de lavostra glò- ri-a



TOTS: [OH DEU, US LLO-EM. SENYOR, US GLO- RI-FI-QUEM].



Cantors: 4. El cor glo-ri- ós dels a- pòs- tols, l'es-



tol ve-ne- rable dels pro- fe- tes, l'e- xèrcit escla-



tant dels màrtirs, us do-nen llo- an- çà. Cor: 5. Per



to-ta la ter- ra la santa Església-a us proclama:



Pare d'immen-sa ma-jes-tat, Fill ú-nic ve-ri-

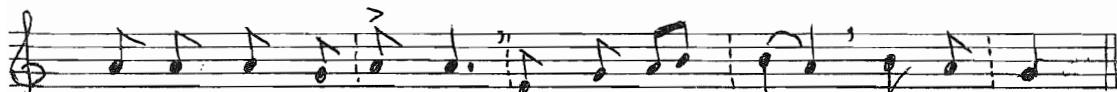


table i a-do-ra-ble, Es-pe-rit Sant, De-fen-sor.



TOTS: [OH DÉU, US LLO-EM. SENYOR, US GLO- RI-FI-QUEM].



TOTS: 6. OH CRIST, VÓS SOU EL REI DE LA GLÒRI-A.



Cantors: 7. Vós sou el Fill e- tern del Pa- re.



Cor: 8. Vós, en fer-vos ho-me per alli-be-rar els ho-mes,

0680 54 Assumpció de la Mare de Déu. Vellla.- Himne final.



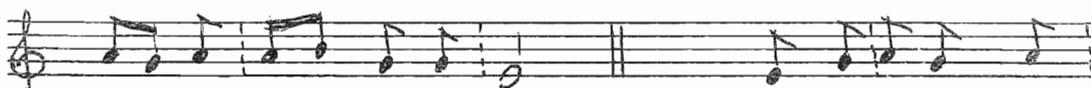
no de-fu-gíreu d'entrar en el si de la Ver-ge.



TOTS: [OH CRIST, VÓS SOU EL REI DE LA GLÒ- RI- A].



Cantors: 9. Vós, vençut l'a-gu-llo de la mort, obríreu als cre-



ients el Reg- ne del cel. Cor: 10. Vós seieu a la



dre- ta de Déu, en la glò-ri-a del Pa-re.



TOTS: [OH CRIST, VÓS SOU EL REI DE LA GLÒ- RI- A].

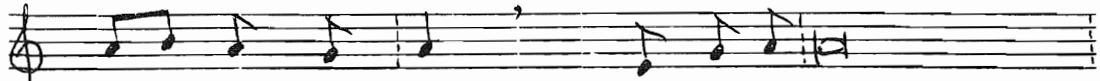
Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.- Himne final. 0680 /55



Cantors: 11. I creiem que un di- a retorna-reu com a jutge.



Cor: 12. Us de-ma-nem, doncs, que so-corregueu els



vos- tres ser- vents, que heu re-di-mit amb la vostra



sang pre-ci- o- sa.



TOTS: [OH CRIST, VÓS SOU EL REI DE LA GLÒ- RI- A].



Cor: 13. Feu que si-guem comptats en el

0680/56 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.- Himne final.

nombre dels vostres sants,

en la

lò-

ri- a e- ter-

na.

## **Evangeli Lc 11,27-28**

*Sortoses les entranyes que us van dur*

Lectura de l'evangeli segons sant Lluc

En aquell temps, mentre Jesús parlava, una dona cridà entre la gent:  
«Sortoses les entranyes que us van dur i els pits que us van criar».

Però Jesús li respongué:

«Més aviat sortosos els qui escolten la paraula de Déu i la guarden».

0680/48 Assumpció de la Mare de Déu. Vetlla.- Aclamació.

ACLAMACIÓ

després de

l'Evangeli

VÓS ME-REI- XEU LA LLO- AN- CA,

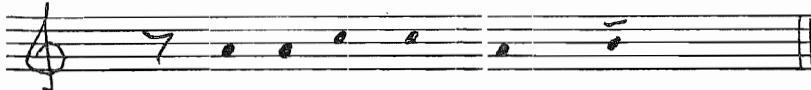
\* VÓS ME- REI- XEU QUE US CAN- TEM; A

VÓS, DÉU PA- RE, LA GLÒ- RI- A AMB EL FILL I

L'ES-PE- RIT SANT, PELS SE-GLES DELS SEGLES. A-

MÉN.

COMIAT, després de la pregària:



Cantors: Be-ne- ïm el Se- nyor.



TOTS: DO- NEM GRÀ- CI- ES A DÉU.



15 d'agost

**ASSUMPCIÓ DE LA MARE DE DÉU**